

## Библиографический список

1. Ильинич В. И. Физическая культура студента и жизнь: учебник для студентов высших учебных заведений, изучающих дисциплину «Физическая культура», кроме направления и специальностей в области физической культуры и спорта. – М.: Гардарики, 2008. – 366 с.
2. Деркачева Н. П. Основные тенденции развития физической культуры и спорта на современном этапе // Современные проблемы гуманитарных и общественных наук. – 2017. – № 2. – С. 49–52.
3. Могунова М. Н., Сикорская Г. М. Использование здоровьесберегающих технологий в процессе обучения студентов // Арктика: инновационные технологии, кадры, туризм: мат. межд. науч.-практ. конф., 19–21 ноября 2018 г. / под общ. ред. В. И. Прядкина. – Воронеж, 2018. – С. 469–473.

УДК 811.111

Бак. А. О. Глушко, Е. А. Гутова  
Рук. Н. Н. Кириллович  
УГЛТУ, Екатеринбург

## О ДНЯХ НЕДЕЛИ В АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ

В данном исследовании мы обратили внимание на названия дней недели в английском языке с целью углубить знания о культуре и языке другой страны. В соответствии с этой целью были установлены следующие задачи:

- а) рассмотреть особенности произношения и написания дней недели в английском языке;
- б) изучить историю происхождения названий дней недели;
- в) классифицировать популярные идиомы с днями недели.

В английском языке существует два способа произношения дней недели, когда последний звук или [eɪ], или [i] (табл. 1).

Оба этих произношения являются верными. Различие в произношении объясняется тем, что носители языка в беглой речи редуцируют [eɪ], подстраиваясь под произношение следующего звука в связной речи [1].

Как можно увидеть в табл. 1, все дни недели в английском языке пишутся с большой буквы и без артикля. Это легко объясняется происхождением их названий [2]. По одной из версий дни недели названы в честь языческих богов, которым поклонялись предки британцев (табл. 2).

Таблица 1

## Дни недели с транскрипцией в английском языке

| День недели на англ. яз. | Транскрипция            | День недели на рус. яз. |
|--------------------------|-------------------------|-------------------------|
| Monday                   | ['mʌndeɪ], ['mʌndɪ]     | понедельник             |
| Tuesday                  | ['tju:zdeɪ], ['tju:zdɪ] | вторник                 |
| Wednesday                | ['wenzdeɪ], ['wenzdɪ]   | среда                   |
| Thursday                 | ['θɜ:zdeɪ], ['θɜ:zdɪ]   | четверг                 |
| Friday                   | ['fraɪdeɪ], ['fraɪdɪ]   | пятница                 |
| Saturday                 | ['sætədeɪ], ['sætədɪ]   | суббота                 |
| Sunday                   | ['sʌndeɪ], ['sʌndɪ]     | воскресенье             |

Таблица 2

## История названий дней недели в английском языке

| День недели на англ. языке     | Мифология  |
|--------------------------------|--|
| Monday<br><i>Moon day</i>      | <i>В честь богини Луны (Мун).</i><br>Изображали одетой в короткое платье с капюшоном, у которого были длинные уши  |
| Tuesday<br><i>Tues day</i>     | <i>В честь однорукого бога войны и чести 'Тюра ('Тьюско).</i><br>Изображали почтенным мудрецом со скипетром в правой руке, одетого в шкуру животного                                   |
| Wednesday<br><i>Wednes day</i> | <i>В честь верховного одноглазого бога 'Одина ('Вотана).</i><br>Изображали чаще старцем в синем плаще и войлочной шапке, с копьем, рядом его спутники – волки и вороны                 |
| Thursday<br><i>Thur's day</i>  | <i>В честь старшего сына Одина и Фриги бога грома и молнии Тора.</i><br>Изображали на троне с короной, украшенной кольцом из 12 блестящих звезд, со скипетром в правой руке            |
| Friday<br><i>Freyja day</i>    | <i>В честь жены Одина богини Земли 'Фриги ('Фрей).</i><br>Изображали с мечом в правой руке и луком в левой руке  |
| Saturday<br><i>Saturn day</i>  | <i>В честь бога охоты 'Ситера.</i><br>Изображали стоящим на острой колючей спине окуня, с непокрытой головой, с колесом в левой руке и ведром с водой, фруктами, цветами в правой руке |
| Sunday<br><i>Sun day</i>       | <i>В честь бога Солнца (Сан).</i><br>Изображали в виде мужчины, держащего на вытянутых руках горящий круг. В знак особого преклонения ему был посвящен первый день недели              |

Вторая часть названий дней недели (day) одинаковая, поэтому запомнить их не составляет труда, но если проблемы все-таки возникают, то можно использовать при запоминании мнемотехнику, метод карточек или выучить стихотворение, так как рифмующиеся слова легче запоминаются (табл. 3).

Таблица 3

Стихотворение

| <i>Стихотворение на англ. языке</i>   | <i>Стихотворение на рус. языке</i>  |
|---|---|
| Monday — run day.<br>Tuesday — news day.<br>Wednesday — friends day.<br>Thursday — bears day.<br>Friday — my day.<br>Saturday — flatter day.<br>Sunday — fun day! | Понедельник — для бега.<br>Вторник — для новостей.<br>Среда — для друзей.<br>Четверг — для медведей.<br>Пятница — мой день.<br>Суббота — для похвалы.<br>Воскресенье — для веселья! |

В английском языке названия дней недели можно встретить в идиомах – выражениях, которые делают речь яркой и интересной, обогащая ее. Необходимо понимать значение этих выражений, так как дословный перевод каждого слова приводит к искажению смысла. Мы составили список популярных идиом в СМИ, интернете и других источника (табл. 4).

Таблица 4

Идиомы с днями недели в английском языке

|                        |  |
|------------------------|--|
| Fat Monday             | «Сытый понедельник» (последний понедельник перед Великим постом)       |
| Blue Monday            | «Тяжелый понедельник» (после выходных)                                 |
| Cyber Monday           | «Киберпонедельник» (понедельник, наступающий после Чёрной пятницы)     |
| Shrove/Pancake Tuesday | «Жирный вторник» (последний блинный день масленицы)                    |
| Holy/Spy Wednesday     | «Великая среда» (среда перед Пасхой)                                   |
| Wednesday girl         | «Серая мышка», неприметная девушка                                     |
| Maundy Thursday        | «Великий четверг» (на страстной неделе)                                |
| Thursday drunk         | «Пьяный четверг» (когда отмечают конец выходных, не дожидаясь пятницы) |
| Good Friday            | «Страстная, Великая пятница»   |
| Black Friday           | «Черная пятница» (день распродаж)                                      |
| Friday face            | Постное лицо   |
| A girl/ man Friday     | Девочка/мальчик на побегушках  |
| Egg-Saturday           | Суббота перед масленицей   |
| Saturday night special | Специальное предложение на товар                                       |
| A month of Sundays     | Очень длительное время   |
| Sunday best            | Выходная одежда, наряд   |

На основании этого списка мы пришли к выводам:

1) идиомы с днями недели в основном имеют религиозной характер, показывают оценочное отношение к людям, ситуациям или относятся к сфере торговли и бизнеса;

2) идиомы в области религии и торговли большей частью сохраняют день недели в переводе на русский язык, а идиомы, характеризующие человека или ситуацию, полностью имеют переносный смысл, без упоминания дней недели в русском языке.

В исследовании мы рассмотрели и изучили особенности произношения, написания и происхождения названий дней недели в английском языке, классифицировали популярные идиомы, дали характеристику сферам их употребления и переводу на русский язык. Все результаты исследования отражают черты национального характера людей другой страны, помогают лучше понять культуру стран изучаемого языка.

### *Библиографический список*

1. Электронный словарь WoordHunt. – URL: <https://woordhunt.ru/word/monday> (дата обращения: 04.12.2020).

2. Свободная энциклопедия. – URL: <https://ru.wikipedia.org/wiki/> (дата обращения: 04.12.2020).

3. Oxford Learner's Dictionaries : сайт / Oxford University Press. – URL: <https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/definition/english/> (дата обращения: 04.12.2020).

УДК 630.902

Бак. Т. А. Дрыжакова, А. В. Алексеева  
Рук. Д. Ю. Пухов  
УГЛТУ, Екатеринбург

### **ЕКАТЕРИНБУРГСКИЙ ЖУРНАЛ «ЛЕС» КАК ИСТОРИЧЕСКИЙ ИСТОЧНИК**

Для дальнейшего развития и грамотного изменения лесного сектора российской и региональной экономики необходимо наиболее полное изучение тенденций в данной сфере, а это невозможно без ознакомления с базой источников. Истории развития лесного хозяйства на Урале в начале XX в. посвящены несколько монографий и статей [1, 2, 3], но источниковедческая характеристика региональных лесохозяйственных периодических изданий этого времени еще не давалась.